



Technical Report No.: 120814 – 24 – TAC
Test method: UN Reg. No. 105.06
Manufacturer / Order party: COL-VEN S.A.
Product under test: SAF TIRE PILOT I.Q.

**TECHNICAL REPORT
No. 120814 – 24 – TAC**

Test according to UN Regulation No. 105.06

Uniform provisions concerning the approval of vehicles intended for carriage of dangerous goods with regard to their specific construction features

Test method: Annexes A and B of the Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), applicable from 2023-01-01
UN Regulation No. 105.00 of 1998-05-07
including all amendments up to and including: UN Regulation No. 105.06, Supplement 2 of 2023-09-24

Objectives: Test required by the customer

I. Technical data

- 0.1.1. Order party: COL-VEN S.A.
Ruta 11 Km 814
Guadalupe Norte, Santa Fe (S3574XAB)
Argentina
- 0.1.2. Manufacturer: COL-VEN S.A.
Ruta 11 Km 814
Guadalupe Norte, Santa Fe (S3574XAB)
Argentina
- 0.2. Product under test: SAF TIRE PILOT I.Q.
- 0.3. Test required: evaluation of compliance with
Annexes A and B of Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) applicable from 2023-01-01 and UN Regulation No. 105.06, Supplement 2



Technical Report No.: 120814 – 24 – TAC
 Test method: UN Reg. No. 105.06
 Manufacturer / Order party: COL-VEN S.A.
 Product under test: SAF TIRE PILOT I.Q.

II. Test report

1. Test conditions

1.1. Test sample: SAF TIRE PILOT I.Q.

Tyre Pressure Refill System (TPRS) maintaining nominal pressure value in the tires against leaks or small / medium punctures and refilling the tires.

1.2. Test procedures used:

Comparison of the equipment with the information document and other documents submitted with regard to

Annexes A and B of Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) applicable from 2023-01-01 and

UN Regulation No. 105.06, Supplement 2.

Note: Requirements of the both above mentioned regulatory documents are equivalent in terms of the items tested.

1.3. Measuring and test equipment:

N/A.

1.4. Testing conditions:

N/A.

2. Test results

The following numbering is in accordance with the above-mentioned regulation (marked in italics)

5.1.1.2. *Wiring*

Compliant. See Certificate TÜ.EGG.329-21 published by TÜV NORD 2016-06-15 in Annex 1.

5.1.1.2.1 *Cables:*

Compliant. The wires are sufficiently dimensioned to prevent them from overheating.

Insulation of wires:

Compliant. The wires are sufficiently adequately insulated.

Compliance with ISO standards

Compliant. The cables meet the requirements of the ISO 6722-1:2011 standard, including its Corr. 01:2012, or ISO 6722-2:2013.

5.1.1.2.2 *Additional protection:*

Compliant. The requirements for subsidiary protection are met because multi-core cables ISO 14 572:2011 compliant with the ISO standard is used.



Technical Report No.: 120814 – 24 – TAC
 Test method: UN Reg. No. 105.06
 Manufacturer / Order party: COL-VEN S.A.
 Product under test: SAF TIRE PILOT I.Q.

3/4

- 5.1.1.3. *Fuses and circuit breakers* N/A. All circuits are protected by towing vehicle fuses. It is the responsibility of the vehicle manufacturer to comply with this point.
 The device has resettable fuses on the control unit electronic board that will act in case of overloads or short circuits produced in the device. In this way, the product itself is protected.
- 5.1.1.4. *Batteries:* N/A.
- 5.1.1.5. *Lighting:* N/A.
- 5.1.1.6. *Electrical connections between motor vehicles and trailers* N/A.
- 5.1.1.7 *Voltage:* N/A. The maximum operating voltage of the device is 28 V D.C. In any case, this point refers to the operating voltage of the vehicle's electrical system. It is the responsibility of the vehicle manufacturer to comply with this point.
- 5.1.1.8 *Battery master switch:* N/A.
- 5.1.1.9 *Permanently energized circuits:* N/A. The device does not contain any battery. When the battery disconnecter on the motor vehicle is switched on, the device under test is without electrical power.

3. Specimen submitted to test on: 2024-03-20

4. Date of test: 2024-03-20

III. Other documentation

No other documentation

IV. Attachments

Attachment No. 1: 3 pages

Certificate for the grant of a type test approval mark in respect of Electrical equipment Transport of dangerous goods
 No: TÜ.EGG.329-21

Attachment No. 2: 1 page

Product installation diagram



Technical Report No.: 120814 – 24 – TAC
Test method: UN Reg. No. 105.06
Manufacturer / Order party: COL-VEN S.A.
Product under test: SAF TIRE PILOT I.Q.

Measuring and test equipment and test site meet the requirements of the applicable legislation. This report shall never be reproduced incomplete and without a written permission of the testing laboratory (except for use in the type-approval or approval documentation).


V. Final assessment

The described sample in tested items

complies

with the requirements of Annexes A and B of the Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), applicable from 2023-01-01
UN Regulation No. 105.06, Supplement 2

This technical report consists of pages No. 1 to 4 and 4 pages of attachments.


TÜV SÜD Czech s.r.o.
Novodvorská 994/138
142 21 Praha 4
Czech Republic
DIČ: CZ63987121 -38-
Vít Bursík
Report author




Martin Hron
Business Unit Manager

Prague, 2024-04-16

End of the technical report

Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil- *for the grant of a type test approval*
kennzeichens für *mark in respect of*

Elektrische Einrichtungen Beförderung gefährlicher Güter
Electrical equipment Transport of dangerous goods

Aufgrund eines Prüfberichts *In virtue of a test report*
zur Bauteilprüfung des *concerning by*

TÜV NORD von/dated 2021-05-06

wird dem Antragsteller, der Firma *the applicant, the company*

Kromberg & Schubert GmbH
Cable & Wire; Wiegenkamp 21; 46414 Rhede

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr. *is granted the type test approval mark No.*

TÜ . EGG . 329 - 21

für *for*

mehradrige PVC Mantel-/Kombileitungen
multiple core PVC jacket-/combicable

Typ *type*

FLS32Y-Y ADR Kabel

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung von *The adjudication is made pursuant to*

GGVSE-ADR Teil/part 9.2.2, Ausgabe/edition 2019; VdTÜV-Merkblatt Beförderung
gefährlicher Güter 5205, Ausgabe/edition 2019-06; ISO 6722:2011; ISO 14572:2011

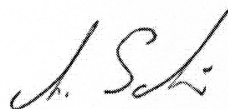
Sie ist bis **2026-05-31** *It expires on 2026-05-31*
befristet und kann widerrufen werden. *and is revocable.*

Die Bescheinigung von --- *The certificate dated ---*
wird hierdurch ersetzt. *is replaced herewith.*

Berlin, 2021-06-15

Scö/Hel

Verband der TÜV e.V.
Geschäftsbereich Anlagentechnik,
Arbeitswelt, Systemsicherheit, Regelwerke
– Gefahrguttransporte –



Dr. Schröer



Bauteilgeprüfte Elektrische Einrichtung
Type tested electrical equipment
Bauteilprüfnummer 329-21
Type test approval No. 329-21

Elektrische Einrichtungen
 Beförderung gefährlicher Güter
Electrical equipment
Transport of dangerous goods
329
2021-06-15

Englische Übersetzung

Diese Übersetzung wurde beim VdTÜV eingereicht. Der VdTÜV übernimmt keine Verantwortung für die Richtigkeit der Übersetzung. Anregungen zur Verbesserung sind an den VdTÜV zu richten. Im Zweifel oder bei strittigen Passagen gilt ausschließlich der deutsche Text.

English translation

This translation was presented to the VdTÜV. VdTÜV takes no responsibility for the correctness of the translation. Hints (information) for improvement should be addressed to the VdTÜV. In case of doubt or dispute, the German text only is valid.

1 Antragsteller/Hersteller
Applicant/Manufacturer

Kromberg & Schubert GmbH
 Cable & Wire
 Wiegenkamp 21
 46414 Rhede

2 Bauart/Type

mehradrige PVC Mantel-/Kombileitungen,
multiple core PVC jacket-/combicable

ADR Kabel / ADR cable Bauform/Construction N x M x A	
N	2
M	2
A	0,5 mm ²
Abmessungen gemäß ISO 6722:2011, Tabelle 4 <i>core dimension according to ISO 6722:2011, table 4</i>	

3 Typbezeichnung / Type designation
Bezeichnung/Designation
Kennzeichnung/Marking

FLS32Y-Y ADR Kabel
 ADR Kabel / *ADR cable*
 TÜ . EGG . 329-21

4 Prüfanforderungen
Normative References

- GGVSE-ADR Teil/part 9.2.2, Ausgabe/edition 2019
- VdTÜV-Merkblatt Beförderung gefährlicher Güter 5205, Ausgabe/edition 2019-06-20
- ISO 6722:2011
- ISO 14572:2011

Nach Prüfbericht des TÜV NORD von 2021-05-06
According to test report of TÜV NORD dated 2021-05-06

Die VdTÜV-Bauteilprüfblätter sind urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung, die Verbreitung, der Nachdruck und die Gesamtwiedergabe auf fotomechanischem oder ähnlichem Wege bleiben, auch bei auszugsweiser Verwertung, der vorherigen Zustimmung des Verlages vorbehalten. Weitere Hinweise siehe VdTÜV-Merkblatt Allgemeines 001.
The VdTÜV-Bauteilprüfblätter are protected by copyright. Reproduction – including copying, photomechanical reproduction, and reprinting – or distribution of any part of these documents requires publisher authorization. Also see VdTÜV-Merkblatt 001 – Allgemeines (General).

5 Aufgaben des Sachverständigen bei der Abnahmeprüfung der elektrischen Einrichtung
Tasks of the officially recognized expert testing the electrical devices

keine Angaben / *none*

6 Bauteilkennzeichen / Type test approval: TÜ . EGG . 329 - 21

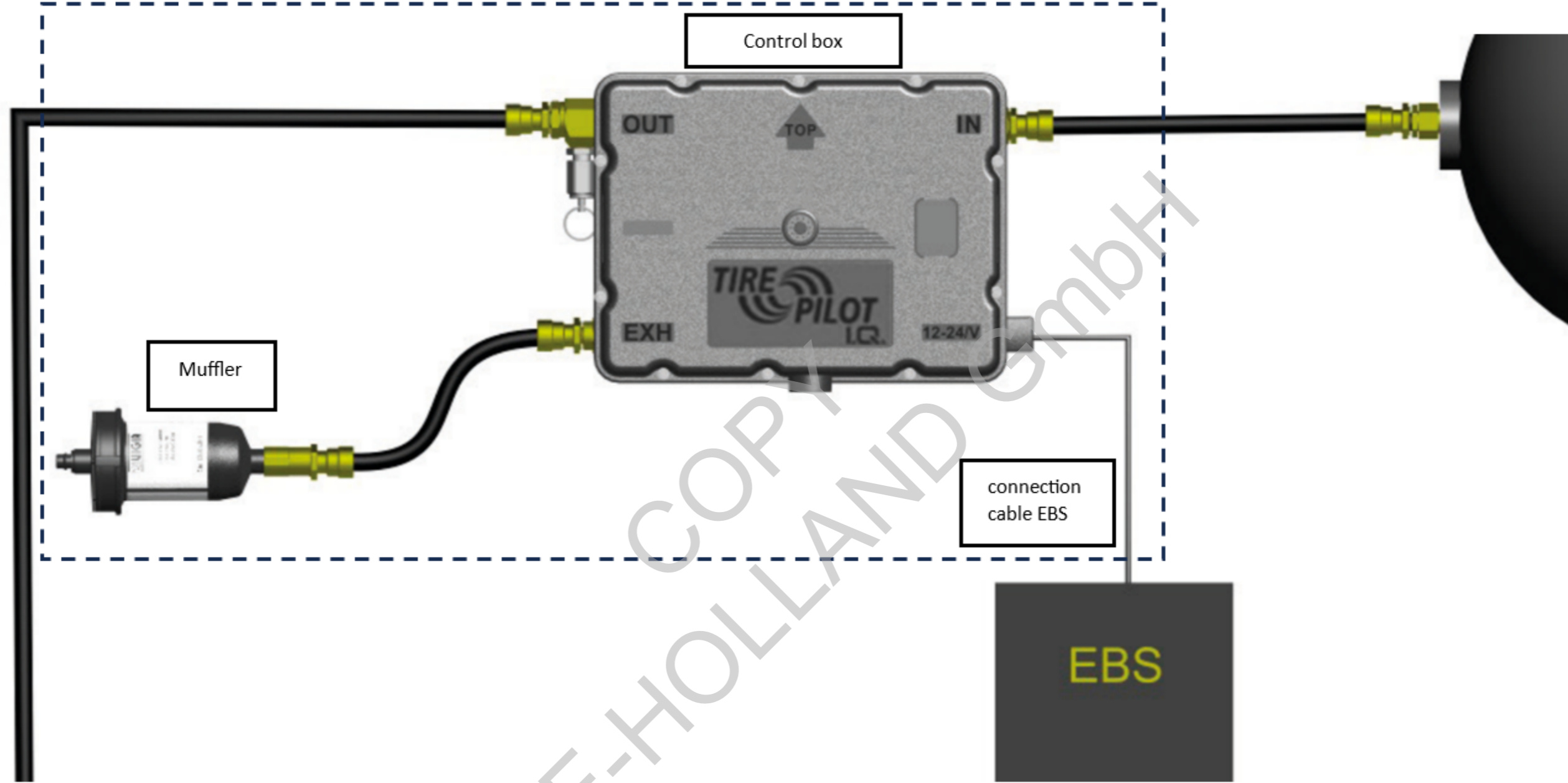
Gültig bis / Valid until: 2026-05-31


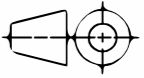
7 Bemerkungen/Notes

keine Angaben / *none*

COPY
SAFE-HOLLAND GmbH

SAF TIRE PILOT I.Q.



REFORM	BY	DATE			FORMAT:	A3
			DESCRIPTION:		DESIGNED:	M.B.T. 12.04.24
			PRODUCT INSTALLATIONS DIAGRAM		DRAWN:	W.A.Q. 12.04.24
					APPROVED:	M.B.T. 12.04.24
			See Attached Matrix...		CODE N°:	-
					VERSION N°:	-
					FOLDER N°:	288
TREATMENT:			UNSPECIFIED TOLERANCES:			